

MEDISANA®

CZ Osobní váha ISB
HU ISB személymérleg
PL Waga osobowa ISB
TR Baskül ISB
RU Бытовые весы ISB



Art.-Nr. 40485



Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Kullanım talimatı
Инструкция по применению

Přečtěte si prosím pečlivě!
Kérjük, gondosan olvassa el!
Przeczytaj uważnie!
Lütfen dikkatle okuyunuz!
Внимательно ознакомьтесь!



CZ Návod k použití

| | |
|-----------------------------|---|
| 1 Bezpečnostní pokyny | 1 |
| 2 Užitečné informace | 3 |
| 3 Použití | 4 |
| 4 Různé | 5 |
| 5 Záruka | 6 |

HU Használati utasítás

| | |
|--------------------------------|----|
| 1 Biztonsági útmutatások | 7 |
| 2 Tudnivalók | 9 |
| 3 Használat | 10 |
| 4 Egyéb | 11 |
| 5 Garancia | 12 |

PL Instrukcja obsługi

| | |
|--|----|
| 1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | 13 |
| 2 Warto wiedzieć | 15 |
| 3 Zastosowanie | 16 |
| 4 Informacje ogólne | 17 |
| 5 Gwarancja | 18 |

TR Kullanım talimatı

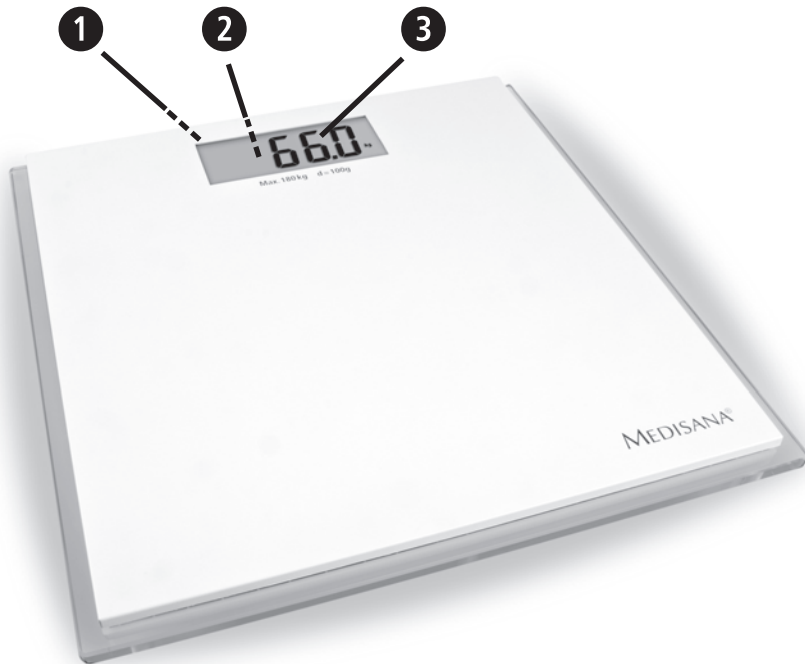
| | |
|------------------------------|----|
| 1 Güvenlik bilgileri | 19 |
| 2 Bilinmesi gerekenler | 21 |
| 3 Kullanım | 22 |
| 4 Çeşitli bilgiler | 23 |
| 5 Garanti | 24 |

RU Инструкция по применению

| | |
|----------------------------------|----|
| 1 Указания по безопасности | 25 |
| 2 Полезные сведения | 27 |
| 3 Применение | 28 |
| 4 Разное | 29 |
| 5 Гарантия | 30 |

*Otvěrete prosím tuto stranu a nechte ji k rychlé orientaci otevřenou!
 Hajtsa ki ezt az oldalt és hagyja kihajtvá a gyors tájékozódás érdekében!
 Otwórz tę stronę i dla szybszej orientacji zostaw zawsze otwartą!
 Lütfen bu sayfayı açınız ve hızlı uyum için bu sayfayı açık bırakınız.
 Откройте эту страницу и оставьте открытой для более быстрой ориентации.*

Přístroj a ovládací prvky
A készülék és a kezelőelemek
Urządzenie i elementy obsługi
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Прибор и органы управления



CZ

- 1 Tlačítka pro nastavení jednotky hmotnosti (na spodní straně)
- 2 Příhrádka na baterie (na spodní straně)
- 3 Displej

HU

- 1 Súlyegységet beállító gombbal (a készülék alján)
- 2 Elemtartó (a készülék alján)
- 3 Kijelző

PL

- 1 Przycisku do ustawienia jednostki miary (na spodniej części)
- 2 Skrytka na baterie (na spodniej części)
- 3 Wyświetlacz

TR

- 1 Ağırlık birimini (arka tarafta)
- 2 Pil haznesi (arka tarafta)
- 3 Gösterge

RU

- 1 кнопки для установки единиц веса (на нижней стороне)
- 2 Отсек для батареек (на нижней стороне)
- 3 Дисплей



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользование прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Пояснение символов



Данная Пояснение символов инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Номер LOT



Производитель



Указания по безопасности

- Любое лечение, а также диета для снижения или повышения веса требует квалифицированной консультации соответствующих специалистов (врача, диетолога). Определение индивидуального веса при помощи данных весов будет хорошей ориентировочной базой для такого курса лечения.



• **Внимание! Соблюдайте равновесие, используя весы!**

- Никогда не ставьте весы на неровную поверхность.
- Никогда не вставляйте только на угол весов.
- Не вставляйте только на одну сторону весов либо на их край.



• **Внимание! Не поскользнитесь на весах!**

- Никогда не вставляйте на весы мокрыми ногами.
- Никогда не вставляйте на весы в надетых носках.

- Используйте данный прибор только по его прямому назначению согласно инструкции по эксплуатации.
- При использовании весов не по назначению прилагаемая гарантия будет аннулирована.
- Весы предназначены для домашнего пользования. Они не предназначены для профессионального применения в больницах и прочих медицинских учреждениях.
- Максимальный допустимый вес для данных весов – 180 кг, 396 фунтов. Не перегружайте весы.



- Поставьте весы на твердую, ровную поверхность. Мягкие, неровные поверхности непригодны для взвешивания и ведут к неверным результатам измерения.

- Поместите весы в помещении с комнатной температурой и нормальной влажностью.



- Предохраняйте весы от попадания на них воды.

- Не возобновляйте пользование прибором, если его функции нарушены, а также, если он получил повреждения от удара, упал в воду или сломался.



- Бережно обращайтесь с весами. Оберегайте их от ударов и сотрясений. Не роняйте весы.

- Не разбирайте весы, иначе гарантия будет аннулирована. Кроме элемента питания данный прибор не содержит деталей, которые могут быть заменены либо отремонтированы потребителем.

- В случае поломки прибора не ремонтируйте его самостоятельно, т. к. при этом гарантия будет полностью аннулирована. Ремонт должен проводиться только имеющими на это соответствующую лицензию станциями техобслуживания.

2 Полезные сведения

Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой!
С **Бытовые весы ISB** Вы получили высококачественное изделие **MEDISANA**. Для достижения наилучшего результата и удовлетворения от **Бытовые весы MEDISANA ISB** с функцией анализа параметров тела рекомендуем внимательно ознакомиться с приведенными ниже указаниями по использованию и уходу.

2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и отошлите его в сервисный центр. В комплект входят:

- 1 **MEDISANA** Бытовые весы **ISB**
- 3 батарейки (типа AA, LR6), 1,5V
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!

2.2 Характеристики прибора

- Предельно плоская конструкция, высота всего лишь 21,5 mm
- Высококачественное безопасное стекло (8mm)
- Продвинутая сенсорная технология
- Подсветка и освещение фона дисплея
- Диапазон измерения 180 kg, 396 lb, 28 st 4 lb
- Шаг 100 g, 0,2 lb, 1/4 lb
- Единица измерения кг или фунты KG, LB, ST
- Прямое измерения веса тела
- Удобство пользования
- Автоматическое отключение
- Индикация при перегрузке
- Индикация при слабом заряде батарей
- 3 батарейки (типа AA, LR6), 1,5V

2.3 Условия для достижения правильных результатов измерения

Точные результаты измерения можно получить только при определенных условиях:

- Взвешивайтесь всегда с босыми ногами.
- Стойте прямо.
- Желательно взвешиваться в одно и то же время суток.
- Проводите измерение примерно через 15 минут после того, как встали из постели или приняли душ либо ванну, ноги слегка вытрите полотенцем.

3 Применение

3.1 Элемент питания установка/замена

Перед включением электронных весов следует установить в прибор два прилагаемых элемента питания (типа AA / LR6). Для этого откройте отсек для батареек ② на нижней стороне прибора и установите батарейки. Соблюдать полярность. Закройте крышку отсека. Если батарейки уже вложены, просто снимите изолирующие полоски. Заменяйте батарейки, когда загорается символ разряда батареек "Lo" на дисплее ③ или если на дисплее отсутствует индикация после включения прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ**

- Батарейки не разбирать!
- Разряженные батарейки немедленно удалить из прибора!
- Повышенная опасность вытекания электролита - избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Всегда заменяйте все батарейки одновременно!
- Используйте только батарейки одного типа, не комбинируйте батарейки различных типов или использованные батарейки с новыми!
- Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!
- Убедитесь, что отсек для батареек плотно закрыт!
- Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!
- Не допускать попадания батареек в руки детей!
- Не заряжать батарейки заново! Существует опасность взрыва!
- Не закорачивать! Существует опасность взрыва!
- Не бросать в огонь! Существует опасность взрыва!
- Не использованные батарейки храните в упаковке, не храните их вблизи от металлических предметов, чтобы избежать короткого замыкания!
- Не выкидывайте использованные батарейки в бытовой мусор, а только в специальные отходы или в контейнеры для сбора батареек, имеющиеся в магазинах!

3.2 Только взвешивание / Функция «Step-on» и изменение единицы веса

1. Следите за тем, чтобы весы стояли на твердом и ровном полу. Если Вы хотите взвеситься, а весы непосредственно перед этим были сдвинуты, то Вам нужно сначала подготовить весы. Для этого одновременно наступите ногой на середину поверхности весов. На весах появится «0,0 кг». Теперь с помощью кнопки для установки единиц веса ① Вы можете выбрать необходимые единицы измерения веса (кг - фунт - стоун). Если весы выключились, то они готовы к выполнению функции "Step-on". Если весы перед этим не передвигались, то данная операция не нужна.
2. Встаньте на весы и стойте неподвижно. Прибор автоматически включится, стеклянный ободок и дисплей ③ будут светиться синим цветом, и на дисплее ③ кратковременно появится «0,0 кг». С помощью кнопки для установки единиц веса ① Вы можете снова выбрать здесь необходимые единицы измерения веса (кг - фунт - стоун).
3. Ваш вес будет измерен, индикация дважды мигнет, и затем будет показываться постоянно.

3.3
Сообщения об
ошибках

4. Сойдите с весов. Весы автоматически выключаются приблизительно через 6 секунд, если не производится никаких дальнейших действий.

LO Батарейки разряжены и нуждаются в замене.

ERR Весы перегружены.

4 Разное

4.1
Чистка и уход

- Выньте батарейки перед чисткой прибора.
- Не пользуйтесь агрессивными чистящими средствами и грубыми щетками.
- Очищать весы следует только мягкой тканью, смоченной в мягком растворе мыла. Ни в коем случае не использовать острые чистящие средства и спирт.
- Вода не должна попадать вода. Используйте прибор, только когда он полностью сухой.
- Если весы длительное время не будут использоваться, выньте из них батарейки во избежание их вытекания.
- Не подвергайте прибор действию прямых солнечных лучей, оберегайте его от грязи и влаги.
- Если Вы намереваетесь на продолжительное время прекратить использование прибора, удалите из него элементы питания.

4.2
Указание по
утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли! По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

4.3
Технические
характеристики

| | |
|----------------------|--|
| Название и модель: | MEDISANA Бытовые весы ISB |
| Электропитание: | 4,5 V= , 3 x 1,5V батареек AA / LR6 |
| Индикация: | электронный индикатор |
| Диапазон измерения: | - 180 kg, 396 lb, 28 st 4 lb |
| Шаг: | 100 g, 0,2 lb, 1/4 lb |
| Автомат. отключение: | прибл. через 6 секунд |
| Размеры (Д x Ш x В): | 31,9 x 31,9 x 2,15 cm |
| Вес: | 2,6 кг |
| Рабочие условия: | 0 - 40 °C / 32 - 104 °F 85 % влажн. возд. |
| Артикул: | 40485 |
| Номер EAN: | 40 15588 40485 6 |



В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.